



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

3



English

Page

4

to

5



Español

página

6

a

7



Português

página

8

a

9



Polski

strona

10

do

11



Magyar

oldal

12

és

13



Română

pagina

14

și

15



Deutsch

Seite von

16

und

17

La solution assistance

CODE ERREUR	DESCRIPTION
E1	Temps de remplissage trop long
	Arrivée d'eau ouverte, mauvais niveau d'eau dans le produit débitmètre, électrovanne
E3	Temps de chauffage trop long
	Présence de chaleur en fin cycle sonde, résistance, capteur de pression
E4	Détection d'un débordement, fuite
	Fuite d'eau sous le produit
E6	Défaut sonde de température (coupée)
	Vérification si sonde coupée
E7	Défaut sonde de température (en court circuit)
	Vérification si sonde en court circuit
E8	Défaut de la vanne de distribution (alternance bras de lavage)
	Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch
E9	Défaut d'une touche
	Appui plus de 30 secondes sur une touche ou présence d'eau sur une des touches
Ed	Défaut de communication
	Vérifier câblage de communication entre platine de puissance et platine d'affichage
Ec	Défaut circuit triphasé DC
	Faire le programme test, l'erreur EC apparaîtra lors de l'activation du composant en défaut.

Valeur composant	
Pompe de cyclage	3 x 50 ohms ou 3 x 28 ohms selon modèle de pompe*
Pompe de vidange	3 x 89 ohms* / 310 DC
Electrovanne	18 à 22 ohms / 12 DV
* valeurs à titre indicatif pouvant différer de 5 à 10 %	

Valeurs sonde de température			
Températures	Valeurs	Températures	Valeurs
15°C	17,48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12,12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ

Avant d'accéder à l'autotest, débranchez et rebranchez le lave vaisselle



N°	Affichage	Éléments actifs	Description
0	8:88	Accès au programme test	Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche "Programme >" + puis "Marche/Arrêt" fermer la porte.
1	05	Électrovanne d'arrivée d'eau	Remplissage cuve jusqu'à 3,6 L.
2	4	Pompe de cyclage + Résistance	Activation pompe de cyclage à grande vitesse. 10 secondes plus tard, activation résistance jusqu'à atteindre 57°C. Pour écouter le test, appuyer sur "Programme >".
3	3	Pompe de cyclage + Boîte à produit	Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 8 secondes. Activation boîte à produit pendant 45 secondes.
4	2	Électrovanne de régénération	Activation de l'électrovanne de régénération pendant 30 secondes.
5	1	Pompe de vidange	Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes.
6	F*	Fin	Émet un bip et ouvre la porte avant arrêt du programme test.

Remarque: appuyer sur Départ/Pause après chaque pas du programme test pour lancer l'étape suivante.

ERROR CODE	DESCRIPTION
E1	Filling time too long
	Open water inlet, incorrect water level in the product flow meter, solenoid valve
E3	Heating time too long
	Presence of heat at the end of the cycle: probe, resistance, pressure sensor
E4	Detection of an overflow, leak
	Water leak under the product
E6	Temperature probe fault (cut)
	Check if probe is cut
E7	Temperature probe fault (short circuit)
	Check if probe is short-circuited
E8	Distribution valve fault (wash arm alternation)
	Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault
E9	Key fault
	Pressing a key for more than 30 seconds or presence of water on one of the keys
Ed	Communication failure
	Check communication wiring between power board and display board
Ec	Three-phase DC circuit fault
	Run the test program, the EC error will appear when activating the faulty component.

Component value	
Cycling pump	3 x 50 ohms or 3 x 28 ohms depending on pump model*
Drain pump	x 89 ohms* / 310 DC
Solenoid valve	18 to 22 ohms / 12 DV
* values for information purposes only and may vary by 5 to 10%	

Temperature probe values			
Temperatures	Values	Temperatures	Values
15°C	17.48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12.12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ

Before accessing the self-test, unplug and plug the dishwasher back in



No.	Display	Active elements	Description
0	8:88	Access to the test program	Open house: Hold down the key "Program >" + Then "On/Off" close the door.
1	05	Water inlet solenoid valve	Filling the tank up to 3.6 L.
2	4	Cycling pump + Resistance	High speed cycling pump activation. 10 seconds later, activate resistance until reaching 57°C . To shorten the test, press "Program >".
3	3	Cycling pump + Product box	Switching the cycling pump to low speed during 8 seconds . Product box activation during 45 seconds .
4	2	Regeneration solenoid valve	Activation of the regeneration solenoid valve during 30 seconds .
5	1	Drain pump	Activation of the drain pump during 30 seconds .
6	F*	END	Issues a beep and open the door before stopping the test program.

Note: Press Start/Pause after each step of the test program to start the next step.

La solution assistance

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN
E1	El tiempo de llenado es demasiado largo Entrada de agua abierta, nivel de agua incorrecto en el medidor de flujo del producto, válvula solenoide
E3	El tiempo de calentamiento es demasiado largo Presencia de calor al final del ciclo: sonda, resistencia, sensor de presión
E4	Detección de desbordamiento, fuga Fuga de agua debajo del producto
E6	Fallo de la sonda de temperatura (corte) Compruebe si la sonda está cortada
E7	Fallo de la sonda de temperatura (cortocircuito) Compruebe si la sonda está en cortocircuito
E8	Fallo de la válvula de distribución (alternancia del brazo de lavado) Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor
E9	Fallo de llave Presionar una tecla por más de 30 segundos o presencia de agua en una de las teclas
Ed	Fallo de comunicación Verifique el cableado de comunicación entre la placa de alimentación y la placa de visualización
CE	Fallo en circuito de CC trifásico Ejecute el programa de prueba, el error EC aparecerá al activar el componente defectuoso.

Valor del componente	
Bomba de ciclismo	3 x 50 ohmios o 3 x 28 ohmios según el modelo de bomba*
Bomba de drenaje	x 89 ohmios* / 310 CC
válvula solenoide	18 a 22 ohmios / 12 DV
*valores solo a título informativo y pueden variar entre un 5 a 10%	

Valores de la sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17,48 milO	50°C	4.144 milO
20°C	12,12 milO	60°C	3.011 milO
25°C	10 milO	70°C	2.224 milO
30°C	8.299 milO	80°C	1.667 milO
40°C	5.807 milO	85°C	1.451 milO

Antes de acceder a la autopueba, desenchufe y vuelva a enchufar el lavavajillas



No.	Mostrar	Elementos activos	Descripción
0	8:88	Acceso al programa de pruebas	Casa abierta: Mantenga presionada la tecla " Programa > " + Entonces " Encendido/Apagado " Cierre la puerta.
1	05	Válvula solenoide de entrada de agua	Llenando el tanque hasta 3,6 litros .
2	4	Bomba de ciclismo + Resistencia	Activación de la bomba de ciclismo de alta velocidad. 10 segundos Posteriormente, activa la resistencia hasta alcanzar 57°C . Para acortar la prueba, presione "Programa >".
3	3	Bomba de ciclismo + Caja del producto	Cambiar la bomba de ciclismo a baja velocidad durante 8 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos .
4	2	Válvula solenoide de regeneración	Activación de la electroválvula de regeneración durante 30 segundos .
5	1	Bomba de drenaje	Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos .
6	F*	FIN	Emite un pitido y abrir la puerta antes de detener el programa de prueba.

Nota: Presione Inicio/Pausa después de cada paso del programa de prueba para comenzar el siguiente paso.

La solution assistance

CÓDIGO DE ERRO	DESCRIÇÃO
E1	Tempo de enchimento muito longo Entrada de água aberta, nível de água incorreto no medidor de vazão do produto, válvula solenóide
E3	Tempo de aquecimento muito longo Presença de calor no final do ciclo: sonda, resistência, sensor de pressão
E4	Deteção de transbordamento, vazamento Vazamento de água sob o produto
E6	Falha na sonda de temperatura (corte) Verifique se a sonda está cortada
E7	Falha na sonda de temperatura (curto-circuito) Verifique se a sonda está em curto-circuito
E8	Falha na válvula de distribuição (alternância do braço de lavagem) Bloqueio mecânico do micromotor / falha do microinterruptor
E9	Falha de chave Pressão de uma tecla por mais de 30 segundos ou presença de água em uma das teclas
Ed	Falha de comunicação Verifique a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e a placa de exibição
CE	Falha no circuito CC trifásico Execute o programa de teste, o erro EC aparecerá ao ativar o componente defeituoso.

Valor do componente	
Bomba de ciclismo	3 x 50 ohms ou 3 x 28 ohms dependendo do modelo da bomba*
Bomba de drenagem	x 89 ohms* / 310 CC
Válvula solenóide	18 a 22 ohms / 12 DV
* valores meramente informativos e podem variar de 5 a 10%	

Valores da sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17,48 milX	50°C	4.144 milX
20°C	12,12 milX	60°C	3.011 milX
25°C	10 milX	70°C	2.224 milX
30°C	8.299 milX	80°C	1.667 milX
40°C	5.807 milX	85°C	1.451 milX

***Antes de acessar o autoteste, desconecte e conecte novamente a máquina de lavar**



Não.	Mostrar	Elementos ativos	Descrição
0	8:88	Acesso ao programa de teste	Portas abertas: Mantenha pressionada a tecla " Programa > " + Então " Ligado/Desligado " feche a porta.
1	05	Válvula solenóide de entrada de água	Encher o tanque até 3,6 L.
2	4	Bomba de ciclismo + Resistência	Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. 10 segundos depois, ative a resistência até atingir 57°C . Para encurtar o teste, pressione "Programa >".
3	3	Bomba de ciclismo + Caixa do produto	Mudar a bomba de ciclismo para velocidade baixa durante 8 segundos . Ativação da caixa do produto durante 45 segundos .
4	2	Válvula solenóide de regeneração	Ativação da válvula solenóide de regeneração durante 30 segundos .
5	1	Bomba de drenagem	Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos .
6	F*	FIM	Emite uma pita e abre a porta antes de interromper o programa de teste.

Nota: Pressione Iniciar/Pausar após cada etapa do programa de teste para iniciar a próxima etapa.

La solution assistance

KOD BŁĘDU	OPIS
E1	Czas napełniania jest zbyt długi Otwarty wlot wody, nieprawidłowy poziom wody w przepływomierzu produktu, zaworze elektromagnetycznym
E3	Czas nagrzewania jest zbyt długi Obecność ciepła na końcu cyklu: sonda, rezystancja, czujnik ciśnienia
E4	Wykrywanie przepełnienia, wycieku Wyciek wody pod produktem
E6	Błąd sondy temperatury (przecięcie) Sprawdź czy sonda jest przecięta
E7	Usterka sondy temperatury (zwarcie) Sprawdź, czy sonda nie jest zwarta
E8	Usterka zaworu rozdzielczego (zmiana ramienia myjącego) Zablokowanie mechaniczne mikrosilnika/usterka mikrowyłącznika
E9	Błąd klucza Naciśnięcie klawisza przez dłużej niż 30 sekund lub obecność wody na jednym z klawiszy
Ed	Błąd komunikacji Sprawdź okablowanie komunikacyjne pomiędzy płytą zasilającą a płytą wyświetlacza
We	Uszkodzenie obwodu prądu stałego trójfazowego Uruchom program testowy, błąd EC pojawi się po aktywacji uszkodzonego komponentu.

Wartość składnika	
Pompka rowerowa	3 x 50 omów lub 3 x 28 omów w zależności od modelu pompy*
Pompa spustowa	x 89 omów* / 310 DC
Zawór elektromagnetyczny	18 do 22 omów / 12 DV
* wartości mają charakter informacyjny i mogą się różnić o 5-10%	

Wartości sondy temperatury			
Temperatury	Wartości	Temperatury	Wartości
15°C	17,48 tys.Ω	50°C	4144 tys.Ω
20°C	12,12 tys.Ω	60°C	3,011 tys.Ω
25°C	10 tys.Ω	70°C	2224 tys.Ω
30°C	8 299 tys.Ω	80°C	1,667 tys.Ω
40°C	5807 tys.Ω	85°C	1451 tys.Ω

Przed uruchomieniem autotestu odłącz zmywarkę od zasilania i podłącz ją ponownie



NIE.	Wyświetlacz	Elementy aktywne	Opis
0	8:88	Dostęp do programu testowego	Dzień otwarty: Przytrzymaj klawisz "Program >" + Następnie, „Włącz/Wyłącz” Zamknij drzwi.
1	05	Zawór elektromagnetyczny wlotu wody	Napełnianie zbiornika do pełna 3,6 litra
2	4	Pompka rowerowa + Opór	Aktywacja pompy o dużej prędkości. 10 sekund później aktywuj opór aż do osiągnięcia 57°C . <i>Aby skrócić test naciśnij "Program >"</i> .
3	3	Pompka rowerowa + pudełko produktu	Przełączanie pompy rowerowej na niską prędkość podczas 8 sekund . Aktywacja pudełka produktu podczas 45 sekund .
4	2	Zawór elektromagnetyczny regeneracji	Aktywacja elektrozaworu regeneracji podczas 30 sekund .
5	1	Pompa spustowa	Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund .
6	F*	KONIEC	Wydaj picknij i otwórz drzwi przed zatrzymaniem programu testowego.

Uwaga: Po każdym kroku programu testowego naciśnij przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć następny krok.

La solution assistance

HIBA KÓD	LEÍRÁS
E1	Túl hosszú a töltési idő Nyitott vízbeömlő, helytelen vízszint a termék áramlásmérőjében, mágnesszelep
E3	Túl hosszú a melegítési idő Hő jelenléte a ciklus végén: szonda, ellenállás, nyomásérzékelő
E4	Túlfolyás, szivárgás észlelése Vízszivárgás a termék alatt
E6	Hőmérséklet-szonda hiba (elszakadás) Ellenőrizze, hogy a szonda el van-e vágva
E7	Hőmérséklet-szonda hiba (rövidzárlat) Ellenőrizze, hogy a szonda nincs-e rövidzárlatos
E8	Elosztószelep hiba (mosókar váltás) A mikromotor mechanikai blokkolása / mikrokapcsoló hibája
E9	Kulcshiba Ha egy gombot 30 másodpercnél tovább nyomva tart, vagy víz van az egyik gombon
Ed	Kommunikációs hiba Ellenőrizze a tápegység és a kijelzőpanel közötti kommunikációs vezetékeket
Ek	Háromfázisú egyenáramú áramköri hiba Futtassa a tesztprogramot, az EC hiba a hibás alkatrész aktiválásakor jelenik meg.

Komponens értéke	
Kerékpáros pumpa	3 x 50 ohm vagy 3 x 28 ohm a szivattyú modelljétől függően*
Leeresztő szivattyú	x 89 ohm* / 310 DC
Mágnesszelep	18–22 ohm / 12 DV
* Az értékek tájékoztató jellegűek, 5-10%-kal eltérhetnek	

Hőmérséklet-szonda értékei			
Hőmérsékletek	Értékek	Hőmérsékletek	Értékek
15°C	17,48 ezerNψ	50°C	4144 ezerNψ
20°C	12,12 KNψ	60°C	3011 ezerNψ
25°C	10 ezerNψ	70°C	2224 KNψ
30°C	8299 ezerNψ	80°C	1667 ezerNψ
40°C	5807 ezerNψ	85°C	1451 ezerNψ

Az önteszt elindítása előtt húzza ki, majd csatlakoztassa újra a mosogatógépet.



Nem.	Kijelző	Aktív elemek	Leírás
0	8:88	Hozzáférés a tesztprogramhoz	Nyílt nap: Tartsa lenyomva a gombot "Program >" + Majd "Be/Ki" csukd be az ajtót.
1	05	Vízbevezető mágnesszelep	A tartály feltöltése egészen 3,6 literes
2	4	Kerékpáros pumpa + ellenállás	Nagy sebességű ciklusos szivattyú aktiválása. 10 másodperc később aktiválja az ellenállást, amíg el nem éri 57°C . A teszt lerövidítéséhez nyomja meg a " gombot. Program >"
3	3	Kerékpáros pumpa + Termékdoboz	A ciklusos szivattyú alacsony sebességre kapcsolása közben 8 másodperc . Termékdoboz aktiválása közben 45 másodperc .
4	2	Regenerációs mágnesszelep	A regenerációs mágnesszelep aktiválása a következő művelet során: 30 másodperc .
5	1	Leeresztő szivattyú	A leeresztő szivattyú aktiválása a következő művelet során: 30 másodperc .
6	F*	VÉGE	Kiad egysípolj és nyisd ki az ajtót mielőtt leállítaná a tesztprogramot.

Megjegyzés: A tesztprogram minden egyes lépése után nyomja meg a Start/Pause gombot a következő lépés elindításához.

La solution assistance

COD DE EROARE	DESCRIERE
E1	Timpul de umplere este prea lung
	Intrare apă deschisă, nivel incorect al apei în debitmetrul produsului, electrovalvă
E3	Timpul de încălzire este prea lung
	Prezența căldurii la sfârșitul ciclului: sondă, rezistență, senzor de presiune
E4	Detectarea unei revărsări, a unei scurgeri
	Scurgere de apă sub produs
E6	Eroare sondă de temperatură (întrerupere)
	Verificați dacă sonda este tăiată
E7	Defecțiune a sondei de temperatură (scurtcircuit)
	Verificați dacă sonda este scurtcircuitată
E8	Defecțiune a supapei de distribuție (alternarea brațului de spălare)
	Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiune a microîntrerupătorului
E9	Defecțiune cheie
	Apăsarea unei taste mai mult de 30 de secunde sau prezența apei pe una dintre taste
Ed	Eșec de comunicare
	Verificați cablajul de comunicație dintre placa de alimentare și placa de afișare
Ec	Defecțiune a circuitului trifazat de curent continuu
	Rulați programul de testare, eroarea EC va apărea la activarea componentei defecte.

Valoarea componentei	
Pompă de ciclism	3 x 50 ohmi sau 3 x 28 ohmi, în funcție de modelul pompei*
Pompă de scurgere	x 89 ohmi* / 310 CC
Electrovalvă	18 până la 22 ohmi / 12 DV
* Valorile sunt doar cu titlu informativ și pot varia cu 5 până la 10%	

Valorile sondei de temperatură			
Temperaturi	Valori	Temperaturi	Valori
15°C	17,48 miiç	50°C	4.144 miiç
20°C	12,12 miiç	60°C	3.011 miiç
25°C	10.000ç	70°C	2.224 miiç
30°C	8.299 miiç	80°C	1.667 miiç
40°C	5.807 miiç	85°C	1.451 miiç

Înainte de a accesa autotestul, deconectați și conectați din nou mașina de spălat vase



Nu.	Afișa	Elemente active	Descriere
0	8:88	Accesul la programul de testare	Ziua porților deschise: Țineți apăsată tasta "Program >" + Apoi,,Pornit/Oprit" închideți ușa.
1	05	Electrovalvă de admisie a apei	Umplerea rezervorului până la 3,6 litri .
2	4	Pompă de ciclism + Rezistență	Activarea pompei de ciclism de mare viteză. 10 secunde mai târziu, activați rezistența până la atingerea 57°C . Pentru a scurta testul, apăsați "Program >".
3	3	Pompă de bicicletă + Cutie produs	Comutarea pompei de ciclism la viteză mică în timpul 8 secunde . Activarea cutiei de produs în timpul 45 de secunde .
4	2	Electrovalvă de regenerare	Activarea electrovalvei de regenerare în timpul 30 de secunde .
5	1	Pompă de scurgere	Activarea pompei de scurgere în timpul 30 de secunde .
6	F*	Sfârșit	Probleme bip și deschide ușa înainte de oprirea programului de testare.

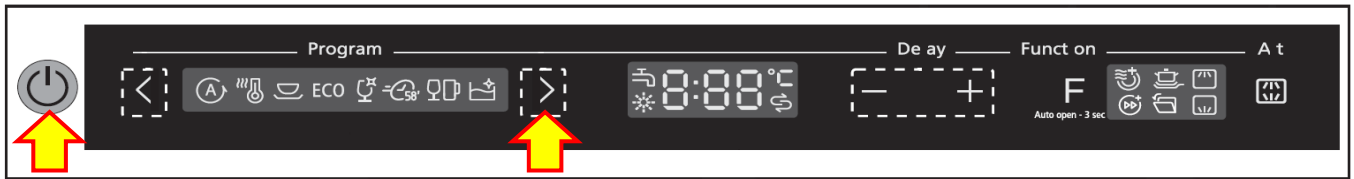
Notă: Apăsați Start/Pauză după fiecare pas al programului de testare pentru a începe pasul următor.

FEHLERCODE	BESCHREIBUNG
E1	Füllzeit zu lang Offener Wasserzulauf, falscher Wasserstand im Produktdurchflussmesser, Magnetventil
E3	Aufheizzeit zu lang Vorhandensein von Wärme am Ende des Zyklus: Sonde, Widerstand, Drucksensor
E4	Erkennung eines Überlaufs, Lecks Wasserleck unter dem Produkt
E6	Fehler des Temperaturfühlers (Schnitt) Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist
E7	Fehler des Temperaturfühlers (Kurzschluss) Prüfen Sie, ob die Sonde kurzgeschlossen ist
E8	Fehler Verteilerventil (Spülarmwechsel) Mechanische Blockade des Mikromotors / Mikroschalterfehler
E9	Schlüsselfehler Drücken einer Taste länger als 30 Sekunden oder Vorhandensein von Wasser auf einer der Tasten
Ed	Kommunikationsfehler Überprüfen Sie die Kommunikationsverkabelung zwischen der Stromversorgungsplatine und der Anzeigeplatine
Ec	Dreiphasiger Gleichstromkreisfehler Führen Sie das Testprogramm aus. Beim Aktivieren der fehlerhaften Komponente wird der EC-Fehler angezeigt.

Komponentenwert	
Fahrradpumpe	3 x 50 Ohm oder 3 x 28 Ohm, je nach Pumpenmodell*
Ablaufpumpe	x 89 Ohm* / 310 DC
Magnetventil	18 bis 22 Ohm / 12 DV
* Werte dienen nur zu Informationszwecken und können um 5 bis 10 % variieren	

Temperaturfühlerwerte			
Temperaturen	Werte	Temperaturen	Werte
15°C	17,48 KΩ	50°C	4.144 Tsd.Ω
20°C	12,12 KΩ	60°C	3.011 Tsd.Ω
25°C	10 KΩ	70°C	2.224 Tsd.Ω
30°C	8.299 KΩ	80°C	1.667 Tsd.Ω
40°C	5.807 KΩ	85°C	1.451 TΩ

***Bevor Sie auf den Selbsttest zugreifen, ziehen Sie den Stecker des Geschirrspülers und**



NEIN	Anzeige	Aktive Elemente	Beschreibung
0	8:88	Zugang zum Testprogramm	Tag der offenen Tür: Halten Sie die Taste gedrückt " Programm > " + Dann, „Ein/Aus“ schließen Sie die Tür.
1	05	Magnetventil für Wassereinlass	Tanken bis zu 3,6 l .
2	4	Fahrradpumpe + Widerstand	Aktivierung der Hochgeschwindigkeits-Zykluspumpe. 10 Sekunden später Widerstand aktivieren, bis 57°C . Um den Test zu verkürzen, drücken Sie "Programm >".
3	3	Fahrradpumpe + Produktbox	Umschalten der Fahrradpumpe auf niedrige Geschwindigkeit während 8 Sekunden . Produktbox-Aktivierung während 45 Sekunden .
4	2	Regenerationsmagnetventil	Aktivierung des Regenerationsmagnetventils während 30 Sekunden .
5	1	Ablaufpumpe	Aktivierung der Ablaufpumpe während 30 Sekunden .
6	F*	ENDE	Gibt eine Piepen und die Tür öffnen bevor Sie das Testprogramm stoppen.

Hinweis: Drücken Sie nach jedem Schritt des Testprogramms Start/Pause, um den nächsten Schritt zu starten.

La solution assistance